الأمم المتحدة

EP

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/9
12 October 2008

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتمـ ـ ـ ـ ـاع السادس والخمسون
الدّوحة، 8-12 نوفمبر/تشرين الثاني 2008

التقرير المجمّع عن إتمام المشروعات لعام 2008

جدول المحتويات

مرفقان:

موجز تنفيذي

1. إن الغاية من هذا التقرير هي تزويد اللجنة التنفيذية بنظرة عامة إلى النتائج المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات التي وردت خلال مدّة التبليغ، أي منذ الاجتماع الثالث والخمسين في نوفمبر/تشرين الثاني 2007. والعدد الإجمالي لتقارير إتمام المشروعات التي وردت للمشروعات الاستثمارية في عام 2008 انخفض إلى 29 (بالمقارنة مع 71 في عام 2007) في حين أن العدد الإجمالي لتقارير إتمام المشروعات التي لا تزال مستحقّة التقديم للمشروعات الاستثمارية التي أُتمّت انخفض من 46 إلى 34. وبالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية ، فإن عدد تقارير إتمام المشروعات التي وردت في عام 2008 انخفض من 51 إلى 49، في حين أن عدد تقارير إتمام المشروعات التي مازالت معلّقة ارتفع من 89 إلى 123.

2. إن انخفاض عدد تقارير إتمام المشروعات الواردة لعام 2008 سببه جزئياً التاريخ الأخير المبكّر (20 سبتمبر/أيلول 2008) بسبب تحديد تاريخ الاجتماع السادس والخمسين في وقت مبكر من نوفمبر/تشرين الثاني وبالنسبة للمشروعات الاستثمارية بسبب تضاؤل تقارير إتمام المشروعات المستحقة. فضلاً عن ذلك فإن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يوئنديبي) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) لم يتقيّدا كلياً بتواريخ التسليم خلال الفصول الثلاثة الأولى من عام 2008.

3. إن تقارير إتمام المشروعات الـ 29 المقدّمة بشأن المشروعات الاستثمارية قد خضعت للمراجعة بالنسبة للإزالة المنجزة، وتأخيرات التنفيذ واكتمال المعلومات وتماسك البيانات، والتقييم الإجمالي والدروس المكتسبة. وقد أُبلغ عن عدد من الدروس الجديرة بالاهتمام. ويشير بعضها إلى مسائل سياسات عامة، وبعضها الآخر إلى مشروعات جامعة ومختلف أوجه طرائق تنفيذ المشروعات. والدروس التي هي الأغنى بالمعلومات مدرجة في المرفق الثاني- أ . وهنالك عدد مختار منها أوجز في القسم VII من هذا التقرير.

4. إن تقارير إتمام المشروعات الـ 49 بشأن المشروعات غير الاستثمارية تحتوي في معظمها على معلومات وتحاليل وافرة. والدروس المكتسبة أشارت بنوع خاص إلى مشروعات لرصد الاتجار الإقليمي بالمواد المستنفدة للأوزون في آسيا، وإلى تنفيذ خطط إدارة غازات التبريد، ومشروعات إدارة ومصارف الهالونات. وقد تمّ استنساخ لائحة بدروس مكتسبة مختارة في المرفق الثاني – ب. ويمكن الحصول على اللائحة الكاملة عند الطلب، وعلى شبكة إنترانيت الخاصة بأمانة الصندوق المتعدد الأطراف في قسم التقييم تحت بند تقارير إتمام المشروعات. والوكالات المنفذة لم تبلغ هذه المرة عن دروس مكتسبة من تنفيذ اتفاقات متعددة السنوات.

5. إن أشكال التقارير الختامية وطلبات التمديدات لمشروعات التعزيز المؤسسي الموافق عليها في الاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية، مازالت مستعملة من أجل طلبات التجديد. وفي حين أن التقديمات الجارية من أجل طلبات التجديد تعكس بعض التقدّم في الجودة بالنسبة لمستوى التفاصيل والمعلومات المقدمة حول النتائج المنجزة والخطوات المستقبليّة المخطط لها ، فإن العديد من التقارير والخطط الختامية الواردة المتعلّقة بالخطوات مازالت ذات جودة وإتمام متفاوتين. ومن أجل إتاحة المراجعة والموافقة على طلبات التمديدات في الأوقات المناسبة، تُشجع الوكالات على مواصلة تحسين رقابتها للجودة على تبليغ التعزيز المؤسسي. ويجدر بالوكالات أيضاً أن تستفيد من الإجراء الذي يتيح تقديم طلبات التجديد المؤسّسي قبل ستة أشهر من تاريخ إتمام المرحلة الحالية، لتجنّب التعطيل في مشروع التوظيف والأنشطة للتعزيز المؤسسي.

6. إن مقررات اللجنة التنفيذية الموصى بها في نهاية الوثيقة مرتبطة بتحديد مواعيد تقديم الوكالات لتقارير إتمام المشروعات للسنة القادمة، وبمزيد من التقدّم في التماسك بين البيانات، وبتوفير المعلومات الناقصة،

وباستعمال الدروس المكتسبة المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات من أجل أعداد وتنفيذ المشروعات المستقبلية.

I. مقدّمـــة

7. إن الغاية من هذا التقرير هو تزويد اللجنة التنفيذية بنظرة عامة إلى النتائج التي تمّ تبليغها في تقارير إتمام المشروعات التي وردت خلال فترة التبليغ، أي منذ الاجتماع الثالث والخمسين في نوفمبر/تشرين الثاني 2007. وقد أُرسلت مسوّدة من هذا التقرير إلى الوكالات المنفذة وكذلك إلى الوكالات الثنائية. وقد أُخذت في الحسبان التعليقات التي وردت عند وضع التقرير في صيغته النهائية. وتقارير إتمام المشروعات المقرّر تقديمها من جانب الوكالات عن عام 2009 مبيّنة في الجدول الرابع من المرفق الأول.

II. نظرة عامة إلى تقارير إتمام المشروعات التي وردت والمستحقة التقديم

8. إن العدد الإجمالي لتقارير إتمام المشروعات الواردة للمشروعات الاستثمارية عام 2008 انخفض إلى 29 (بالمقارنة مع 71، عام 2007)، في حين أن العدد الإجمالي لتقارير إتمام المشروعات التي مازالت مستحقة بشأن مشروعات استثمارية انخفض من 46 إلى 34. وبالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية، انخفض عدد تقارير إتمام المشروعات الواردة عام 2008 من 51 إلى 49، في حين أن عدد تقارير إتمام المشروعات المعلّقة ارتفع من 89 إلى 123.

9. إن انخفاض عدد تقارير إتمام المشروعات الواردة لعام 2008 سببه جزئياً التاريخ الأخير المبكّر (20 سبتمبر/أيلول 2008) بسبب تحديد تاريخ الاجتماع السادس والخمسين في وقت مبكر من نوفمبر/تشرين الثاني، وبالنسبة للمشروعات الاستثمارية بسبب تضاؤل تقارير إتمام المشروعات المستحقة. فضلاً عن ذلك فإن يوئنديبي ويونيب لم يتقيّدا كلياً بتواريخ التسليم خلال الفصول الثلاثة الأولى من عام 2008 (راجع الجدول 1 في المرفق الأول).

10. مع حلول 20 سبتمبر/أيلول 2008 كان يوئنديبي، الذي ينفّذ إلى حدّ بعيد أكبر عدد من المشروعات الاستثمارية، قد سلم 11 بالمقارنة مع 27 من تقارير إتمام المشروعات عن مشروعات استثمارية مقررة للتقديم حتى آخر سبتمبر/أيلول هذه السنة، و23 بالمقارنة مع 31 من تقارير إتمام المشروعات عن مشروعات غير استثمارية. وقدّم يونيب 9 بالمقارنة مع 22 من تقارير إتمام المشروعات عن مشروعات غير استثمارية مقرّرة للتقديم حتى آخر يوليو/تموز هذه السنة، وأرسلت يونيدو 3 تقارير عن إتمام المشروعات بالمقارنة مع تقرير واحد عن مشروعات استثمارية مقرّرة و9 تقارير عن إتمام المشروعات عن مشروعات غير استثمارية، أي 9 أكثر من العدد المقرّر. وأورد البنك الدولي 5 بالمقارنة مع 8 تقارير إتمام مشروعات عن مشروعات استثمارية مقرّرة للتقديم مع نهاية سبتمبر/أيلول هذه السنة.

11. منذ افتتاح الصندوق المتعدّد الأطراف قدّمت الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية، حتى تاريخ 20 سبتمبر/أيلول 2008، مجموع 1.768 تقرير إتمام مشروعات عن مشروعات استثمارية و728 تقرير إتمام مشروعات عن مشروعات غير استثمارية، أي ما يشكّل 98.1 بالمئة (بالمقارنة مع 97.4 بالمئة السنة الماضية) من تقارير إتمام المشروعات المستحقة لكافة المشروعات الاستثمارية، و85.5 بالمئة (88.3 بالمئة السنة الماضية) لكافة المشروعات غير الاستثمارية التي جرى إتمامها من 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

12. يعرض الجدولان 1 و 2 أدناه بيانات أكثر تفصيلاً عن كل وكالة، بما في ذلك أرقام مقارنة لفترتي التبليغ السابقتين.

الجدول 1

نظرة عامّة إلى مشروعات استثمارية
(باستثناء المشروعات المتعددة السنوات)

الوكالة	مشروعات أُتمّت حتى ديسمبر/كانون الأول 2007	مجموع تقارير إتمام المشروعات الواردة لمشروعات أُتمّت حتى ديسمبر/ كانون الأول 2007	تقارير إتمام مشروعات مازالت مستحقة التقديم	تقارير إتمام مشروعات وردت خلال فترة التبليغ		
				2006	2007	2008 [1]
فرنسا	14	9	5	1	0	0
ألمانيا	19	16	3	7	6	0
البنك الدولي للإنشاء والتعمير	450	435[2]	15	26	20	14
إيطاليا	6	5	1	0	1	0
اليابان	6	5	1	1	0	0
المملكة المتحدة	1	1	0	1	لا ينطبق	لا ينطبق
يوئنديبي	884	875[3]	9	11	32	11
يونيدو	420	420[4]	0	26	12	4
الولايات المتحدة الامريكية	2	2	0	1	لا ينطبق	لا ينطبق
المجموع	**1,802**	**1,768**	**34**	**74**	**71**	**29**

1. بعد الاجتماع الثالث والخمسين للجنة التنفيذية (8 نوفمبر/تشرين الثاني 2007 إلى 20 سبتمبر/أيلول 2008).
2. إضافة إلى ذلك قدّم البنك الدولي 2 من تقارير إتمام المشروعات عن مشروعات ملغاة.
3. إضافة إلى ذلك قدّم يوئنديبي 2 من تقارير إتمام المشروعات عن مشروعات ملغاة وتقريراً واحداً لإتمام المشروعات لمشروعات جارية.
4. إضافة إلى ذلك قدّمت يونيدو تقريراً واحداً لإتمام المشروعات لمشروع واحد مُلغى و9 تقارير إلغاء.

13. إن لدى يونيب أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات المستحقة (70 لمشروعات غير استثمارية)، يليه يوئنديبي الذي لديه 9 تقارير إتمام مشروعات مستحقة لمشروعات استثمارية و27 لمشروعات غير استثمارية أُتمّت مع نهاية عام 2007. ولدى البنك الدولي 15 تقرير إتمام مشروعات مستحقة لمشروعات استثمارية و4 لمشروعات غير استثمارية. وبالنسبة ليونيدو، كما لوكالات ثنائية عدّة، تتراوح الأعداد المجموعة لتقارير إتمام المشروعات التي مازالت مستحقة لمشروعات استثمارية وغير استثمارية بين تقرير واحد و9 تقارير (راجع الجدولين 1 و 2).

الجدول 2

نظرة عامة على المشروعات غير الاستثمارية
(باستثناء إعداد المشاريع، والبرامج القطرية، والمشروعات المتعددة السنوات والمشروعات الجارية كالعمل الشبكي وأنشطة غرف تبادل المعلومات وكذلك مشروعات التعزيز المؤسسي)

الوكالة	مشروعات أُتمّت حتى ديسمبر/كانون الأول 2007	مجموع تقارير إتمام المشروعات الواردة لمشروعات أُتمّت حتى ديسمبر/ كانون الأول 2007	تقارير إتمام مشروعات مازالت مستحقة	تقارير إتمام مشروعات وردت خلال فترة التبليغ		
				2006	2007	2008 [1]
استراليا	8	8[2]	0	6	لا يوجد	1
النمسا	1	1	0	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
كندا	50	44	6	6	2	2
الدانمرك	1	1	0	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
فنلندا	3	2	1	0	0	0
فرنسا	17	13	4	2	2	0
ألمانيا	39	33	6	2	3	0
البنك الدولي للإنشاء والتعمير	30	26	4	2	0	2
اسرائيل	1	1	0	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
اليابان	7	6	1	لا ينطبق	0	0
بولندا	1	1	0	1	لا ينطبق	لا ينطبق
سنغافورة	2	0	2	0	0	0
جنوب افريقيا	1	1	0	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
اسبانيا	1	0	1	لا ينطبق	لا ينطبق	0
السويد	4	4	0	0	0	3
سويسرا	3	3	0	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
يوئنديبي	207	180[3]	27	8	21	23
يونيب	337	267	70	8	7	9
يونيدو	98	97	1	3	16	9
الولايات المتحدة الأمريكية	40	40	0	2	لا ينطبق	لا ينطبق
المجموع	**851**	**728**	**123**	**40**	**51**	**49**

1. بعد الاجتماع الثالث ةالخمسين للجنة التنفيذية (8 نوفمبر/تشرين الثاني 2007 إلى 20 سبتمبر/أيلول 2008).
2. إضافة إلى ذلك، قدمت أستراليا تقريراً واحداً لإلغاء مشروع
3. إضافة إلى ذلك، قدّم يوئنديبي تقريرين الإتمام مشروعات بشأن مشروعات محوّلة.

III. تحليل تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية

(أ) تقارير إتمام المشروعات التي وردت والمستحقة التقديم

14. إن العدد الأوفر من تقارير إتمام المشروعات عن المشروعات الاستثمارية ورد من يوئنديبي، وبنوع خاص لمشروعات رغاوى وتبريد. إنما، مازال قطاع الرغاوى القطاع الذي لديه العدد الأوفر من تقارير إتمام المشروعات المستحقة، تُعقبه مشروعات التبخير. ومشروعات الرغاوى (12) والتبريد (9) مجموعة معاً لتمثّل 62 بالمئة من تقارير إتمام المشروعات الـ 34 التي مازالت مستحقّة للتقديم من كافة الوكالات لمشروعات

استثمارية أُتمّت مع نهاية 2007 (راجع الجدول 2 في المرفق الأول). والمتأخر من تقارير إتمام المشروعات لمشروعات الاستثمار المبكرة التي أُتمّت مع نهاية 2001 قد حُذف، وبقيت أربعة منها لمشروعات أُتمّت قبل 2005.

15. إن تقارير إتمام المشروعات الـ 29 الواردة خلال فترة التبليغ (8 نوفمبر/تشرين الثاني 2007 إلى 20 سبتمبر/أيلول 2008) تمثّل مشروعات أُتمّت في 15 بلداً؛ وأكثر من نصفها هو لمشروعات نُفذت في ثلاثة بلدان (الصين، باكستان وتونس).

(ب) الإزالة التي أُنجزت للمواد المستنفدة للأوزون

16. لقد تبيّن أن إزالة المواد المستنفدة للأوزون في المشروعات التي تغطيها تقارير إتمام المشروعات الـ 29، أنها على النحو الذي كان مخططاً له في معظم الحالات، وأن مجموع الإزالة المبلغ عنه هو أقلّ بنسبة ضئيلة من المقدار المخطط له (راجع الجدول 3 أدناه). غير أن المعلومات بشأن الإزالة التي أُنجزت في تقارير إتمام المشروعات هي معلومات ناقصة في بعض الحالات بحيث أن الإنتاج الأحادي وبيانات استهلاك المواد المستنفدة للأوزون قبل التحويل وبعده، لم يتمّ تقديمها (راجع أيضاً الجدول التاسع في المرفق الأول). إضافة إلى ذلك فإن بيانات إزالة المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات مختلفة في 9 من التقارير الـ 29 عن بيانات المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنها في التقرير المرحلي لعام 2007. وفي حين أن السبب في ذلك يعود في بعض الحالات إلى تدوير مختلف الأرقام، فإن فروقات جذرية قد لوحظت في 3 مشروعات، ويجري توضيحها مع الوكالات المعينة. ومع ذلك فإن عدد الحالات التي فيها مثل هذه الفروقات وحجم الفروقات هما أقل مما كانا عليه السنة الماضية.

الجدول 3

إزالة المواد المستنفدة للأوزون لمشروعات ذات تقارير إتمام مشروعات تمّ تقديمها

الوكالة	عدد المشروعات	تقارير إتمام المشروعات		التقرير المرحلي لعام 2007	
		قدرات استنفاد أوزون مطلوب إزالتها	قدرات استنفاد أوزون تمت إزالتها	قدرات استنفاد أوزون مطلوب إزالتها	قدرات استنفاد أوزون تمت إزالتها
يونيدو	11	1,616.8	1,594.3	1,617.0	1,617.0
يونيدو	4	630.0	630.0	630.0	630.0
البنك الدولي	14	1,499.6	1,509.2	1,769.6	1,518.2
المجموع	**29**	**3,746.4**	**3,733.5**	**4,016.6**	**3,765.2**

(ج) تأخيرات التنفيذ

17. من جملة 29 مشروعاً، تبيّن أن لدى 26 تأخيرات تتراوح بين تسعة أشهر و93 شهراً؛ ولم يبلغ اثنان من تقارير إتمام المشروعات عن تاريخ الإتمام الفعلي، ولم يبلغ أحدها عن تاريخ إتمام مخطط له وموافق عليه. وفي 82 بالمئة من 29 مشروعاً حصلت تأخيرات تجاوزت 12 شهراً بالمقارنة مع 54 بالمئة من المشروعات التي وردت بصددها تقارير إتمام المشروعات السنة الماضية . وقد ارتفع معدّل التأخيرات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات لعام 2008 إلى 37 شهراً (من 22 شهراً)، في حين أن متوسّط مدة المشروعات ارتفع من 55 شهراً إلى 69 شهراً (راجع الجدول 4 أدناه).

18. إن متوسّط التأخيرات قد زاد بسبب 10 مشروعات لديها تأخيرات تتراوح بين 49 و93 شهراً؛ وقد نفّذ البنك الدولي 6 منها، ويوئنديبي 3 منها ويونيدو مشروعاً واحداً منها. وهذه المشروعات متواجدة في بلدان مختلفة وهي ذات صلة بقطاعات عدّة، وبنوع خاص بالتبريد وبالرغاوى والأيروسولات، بما في ذلك أربعة مشاريع جامعة، اثنان منها في كلّ من قطاعَي الرغاوى والأيروسولات ومشروعان متعددا القطاعات.

19. إن العدد المحدود لتقارير إتمام المشروعات التي يشملها التحليل لا يسمح بإتاحة أي نقاش من أي منحى. ويُعزى سبب التأخيرات في الغالب إلى المؤسسة المتلقية (20) تليها مؤسسة التوريد (11)، وعوامل خارجية (8)، والحكومات (6)، والوكالات المنفذة (2) والتمويل (1). وجليّ أيضاً من خلال تقارير إتمام المشروعات أن المشروعات الجامعة والمشروعات المتعددة القطاعات تواجه أحياناً صعوبات خاصة بسبب الفروقات بين المؤسسات المستفيدة.

الجدول 4

تأخيرات التنفيذ
(مجموع الأرقام الواردة بين قوسين يبيّن أرقام العام الماضي، للمقارنة)

الوكالة	عدد المشروعات	متوسط التأخيرات حسب تقارير إتمام المشروعات (شهور)	متوسط التأخيرات حسب التقارير المرحلية لعام 2007 (شهور)	متوسط المدة حسب تقارير إتمام المشروعات (شهور)	متوسط المدة حسب التقارير المرحلية لعام 2007 (شهور)
يوئنديبي	11	34.28	32.37	66.19	64.11
يونيدو	4	23.67	29.67	57.56	63.90
البنك الدولي	14	42.47	41.03	74.94	74.50
المجموع	**29 (70)**	**37.47 (22.04)**	**36.18 (20.93)**	**69.44 (55.19)**	**69.10 (54.25)**

(د) اكتمال المعلومات

20. إن توفير المعلومات الرئيسية كان أكثر انتظاماً هذه السنة مما كان في السنة الماضية، فقائمة المعدّات المدمّرة مثلاً كانت مدرجة في 82.8 بالمئة من تقارير إتمام المشروعات، بالمقارنة مع 48.6 بالمئة السنة الماضية (راجع الجدول 5 أدناه). وتوفير قائمة الاستهلاك السنوي للمواد المستنفدة للأوزون والبدائل كان أقلّ انتظاماً من السنة الماضية (72.4 بالمئة بالمقارنة مع 74.3 السنة الماضية). ومازالت المعلومات غير كاملة في ظروف عديدة، وبنوع خاص بالنسبة للاستهلاك السنوي للمواد المستنفدة للأوزون والبدائل (17.2 بالمئة من تقارير إتمام المشروعات بالمقارنة مع 20 بالمئة عام 2007)، والمعدّات المدمّرة (6.9 بالمئة من تقارير إتمام المشروعات بالمقارنة مع 30 بالمئة السنة السابقة)، وتكاليف التشغيل والوفورات (13.8 بالمئة بالمقارنة مع 14.3 بالمئة عام 2007) وقائمة المعدّات الرأسمالية (6.9 بالمئة بالمقارنة مع 11.4 بالمئة عام 2007).

الجدول 5

معلومات مدرجة في تقارير إتمام مشروعات الاستثمارية التي وردت خلال فترة التبليغ هذه (الأرقام بين قوسين تبيّن أرقام العام الماضي، للمقارنة)

	وردت		غير مستكملة		لم ترد		" لا ينطبق "*	
	عدد المشروعات	النسبة المئوية %	عدد المشروعات	النسبة المئوية %	عدد المشروعات	النسبة المئوية %	عدد المشروعات	النسبة المئوية %
قائمة الاستهلاك السنوي للمواد المستنفدة للأوزون والبدائل	21	72.4 (74.3)	5	17.2 (20.0)	1	3.4 (0.0)	2	6.9 (5.7)
قائمة المعدّات الرأسمالية	27	93.1 (88.6)	2	6.9 (11.4)	0	0.0 (0.0)	0	0.0 (0.0)
تفاصيل تكاليف التشغيل	20	69.0 (64.3)	4	13.8 (14.3)	2	6.9 (5.7)	3	10.3 (15.7)
قائمة المعدات المدمّرة	24	82.8 (48.6)	2	6.9 (30.0)	3	10.3 (1.4)	0	0.0 (20.0)

*وفقاً لأدلّة الوكالات المنفذة

(هـ) التقييم والمعدّلات المئوية الإجمالية

21. خلال فترة التبليغ قدّرت الوكالات المنفذة 20.7 بالمئة من المشروعات أنها مُرضية تماماً، وهذا يعني انخفاضاً بالنسبة لـ 31.4 بالمئة السنة السابقة؛ وقدّرت 72.4 بالمئة منها أنها مُرضية، بالمقارنة مع 61.4 بالمئة عام 2007، و6.9 بالمئة منها أنها أقلّ إرضاء بالمقارنة مع 7.2 بالمئة المبلغ عنها في السنة السابقة (راجع الجدول 6 أدناه).

الجدول 6

تقييم إجمالي جديد لتنفيذ المشروعات على يد الوكالات بالشكل الجديد المقرر لتقارير إتمام المشروعات (الأرقام بين قوسين تبيّن أرقام العام الماضي، للمقارنة)

التقييم	يوئنديبي	يونيدو	البنك الدولي	المجموع	النسبة المئوية من المجموع %
مُرضية تماماً		2	4	6	20.7 (31.4)
مُرضية	9	2	10	21	72.4 (61.4)
أقلّ إرضاء	2			2	6.9 (7.2)
المجموع	**11**	**4**	**14**	**29**	**100.0**

IV. تحليل تقارير إتمام المشروعات لمشروعات غير استثمارية

(أ) نظرة عامة

22. لقد ورد 49 تقريراً لإتمام المشروعات لمشروعات غير استثمارية، معظمها من أجل مشروعات المساعدة التقنية التي نُفذت بنوع خاص من جانب يوئنديبي ويونيب. وقدّم يونيب أكثر بقليل من تقارير إتمام المشروعات ممّا قدّمه في السنوات الماضية؛ مع ذلك فقد ارتفع جذرياً حجم تقارير إتمام المشروعات المتأخرة. وبالنسبة لمشروعات المساعدة التقنية الثنائية ثمة 15 تقرير إتمام مشروعات مازالت مستحقّة، وكذلك 5 من تقارير إتمام المشروعات لمشروعات التدريب (راجع الجدول الثالث في المرفق الأول). وهذه المراجعة لا تتضمّن البرامج القطرية وإعداد المشروعات أو أنشطة يونيب المتكرّرة (بما في ذلك عمل الشبكات) التي لا تحتاج لتقارير إتمام المشروعات ، بموجب المقرر 4/29.

(ب) التمويل والتأخيرات والإزالة والتقييم

23. تمّ الإبلاغ عن أن إجمالي النفقات الفعلية لجميع المشروعات غير الاستثمارية التي أُتمّت ولها تقارير إتمام المشروعات ، يمثل 91.5 بالمئة من النفقات التي كانت مزمعة، وهو وضع يبيّن بعض الوفورات الشاملة (راجع الجدول 7). وينبغي إعادة تأكيد هذه البيانات عندما تصبح الأرقام المالية متاحة.

الجدول 7

الميزانيات والإزالة والتأخيرات التي تمّ إبلاغها في ما ورد من تقارير إتمام المشروعات بالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية (الأرقام بين قوسين تبيّن أرقام العام الماضي للمقارنة)

الوكالة	عدد المشروعات	الأموال المعتمدة (دولار أمريكي)	الأموال المصروفة (دولار أمريكي)	الـ ODP المطلوب إزالتها (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	الـ ODP المزالة (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	متوسط التأخيرات (شهور)
ثنائية	6	1,129,966	1,061,684	394.4	394.4	32.97 (20.80)
يوئنديبي	23	4,147,634	3,848,573	541.9	523.3	12.69 (7.38)
يونيب	9	878,930	654,681	0.0	0.0	26.16 (15.81)
يونيدو	9	865,225	820,975	265.9	265.9	20.74 (9.46)
البنك الدولي	2	458,130	458,056	9.1	9.1	43.62 (لا ينطبق)
المجموع	**49**	**7,479,885**	**6,843,969**	**1,211.3**	**1,192.7**	**20.89 (11.06)**

24. إن التأخيرات التي حصلت في تنفيذ المشروعات مازالت تبيّن قدراً كبيراً من التباين. فمن جملة 49 مشروعاً غير استثماري، أُتمّت ثلاثة قبل التاريخ المحدّد ، وأتمّت 7 في الوقت المحدّد. وقد كانت هنالك تأخيرات في 36 مشروعاً، تتراوح بين ستة أشهر و59 شهراً، ولم تبلغ ثلاثة مشروعات عن تواريخ إتمام فعليّة. وفي 33 حالة، أي 67.3 بالمئة من المشروعات، حصلت تأخيرات تجاوزت أكثر من 12 شهراً. وأبلغ 11 مشروعاً عن تأخيرات تراوحت بين 37 و59 شهراً. والوكالات المعنية كانت يوئنديبي، خصوصاً لمكوّنات خطط إدارة غازات

التبريد، مثل التنفيذ والرصد للاسترداد وإعادة التدوير، والمساعدة التقنية والتدريب وإدارة بنوك الهالونات، وكذلك أستراليا وكندا.

25. يشهد يوئنديبي زيادة في متوسّط التأخير (12.69 شهراً بالمقارنة مع 7.38 شهراً السنة الماضية). ورد متوسط التأخير لمشروعات يونيب من 15.81 إلى 26.16 شهراً، وزادت تأخيرات مشروعات يونيدو من 9.46 إلى 20.74 شهراً. وإجمالي متوسط التأخير للمشروعات غير الاستثمارية هو 20.89 شهراً بعد التاريخ المزمع للإتمام، ممّا يبيّن زيادة محسوسة بالمقارنة مع 11.06 شهراً عام 2007.

26. إن الفرق في إزالة ODP المزمعة والتي أُبلغ أنها أنجزت مردّه كله تقريباً إلى مشروعين نفذهما يوئنديبي واللذين أبلغ عن إزالة فعلية لموادّ مستنفدة للأوزون فيهما أقل ممّا كان مخططاً لها.

27. هنالك 16 بالمئة من المشروعات صُنّفت على أنها "مُرضية جداً"، وهو مقدار أقل بكثير من السنة الماضية (44 بالمئة)؛ وقُدّرت 35 بالمئة منها أنها "مُرضية على النحو المزمع"، أي أقل من السنة الماضية حين كان هذا الرّقم 40 بالمئة، و31 بالمئة "مُرضية ولكن ليس كما كانت مزمعة"، وهذا أكثر من السنة الماضية حين كان الرقم 12 بالمئة (راجع الجدول 8). ولا يمكن التحقق من صحّة مثل هذه التقييمات إلا خلال عمليات التقييم. وبالنسبة لعدّة مشروعات قُدّر أنها "مُرضية ولكن ليس كما كانت مزمعة" لم يُقدّم تفسير واضح لهذا التقدير. ولم تبلغ 9 من المشروعات غير الاستثمارية الـ 49 عن أي تقييم.

الجدول 8

التقييم العام للمشروعات غير الاستثمارية حسب كل وكالة
(الأرقام بين القوسين تبيّن أرقام العام الماضي للمقارنة)

التقييم	ثنائية	يوئنديبي	يونيب	يونيدو	البنك الدولي	المجموع	النسبة المئوية من المجموع (%)
مُرض تماماً	1	3	1	2	1	8	16 (44)
مُرض أو مُرض على نحو ما كان مزمعاً	2	8	4	3		17	35 (40)
مُرض وإن لم يكن على النحو الذي كان مزمعاً	3	5	4	3		15	31 (12)
غير مُرض						0	0 (4)
غير وارد		7		1	1	9	18 (0)
المجموع	**6**	**23**	**9**	**9**	**2**	**49**	**100**

(ج) جودة المعلومات التي وردت

28. إن معظم تقارير إتمام المشروعات بشأن المشروعات غير الاستثمارية تتضمّن معلومات وتحاليل محسوسة. والأقسام المتعلّقة بأسباب التأخيرات وبالخطوات الإصلاحية التي اتخذت مازالت متباينة إلى حد بعيد من حيث التفاصيل الموفرة. والعوامل الحكومية والعوامل الخارجية تعطى عادة كأسباب للتأخيرات.

29. إن التعليقات بشأن مسودات تقارير إتمام المشروعات أوردتها وحدات الأوزون الوطنية بالنسبة لـ 28 (51 بالمئة) من التقارير الواردة الـ 49، والوكالات المنفذة في 31 (63 بالمئة) من 49 حالة. وهذا تحسّن بالمقارنة مع السنة الماضية حين كانت 15 (30 بالمئة) من التقارير الـ 50 الواردة قد تضمنت تعليقات من وحدات الأوزون الوطنية. مع ذلك فإن الوكالات المنفذة أوردت تعليقات أقلّ انتظاماً من السنة الماضية عندما انتهجت ذلك في 43 (86 بالمئة) من 50 حالة. والدروس المكتسبة المبلغ عنها كانت في معظم الحالات مثيرة للاهتمام وشاملة، على النحو الموثّق في المرفق الثاني – ب واستعمال الخطوط الإرشادية لإعداد تقارير إتمام المشروعات للمشروعات غير الاستثمارية، التي تتضمّن قسماً عن الدروس المكتسبة، يحتمل أن يكون قد أسهم في هذا الوضع الإيجابي.

(د) التعزيز المؤسسي

30. حسب المقرر 4/29 تورد مشروعات التعزيز المؤسسي تقارير ختامية عن المرحلة السابقة في آن معاً مع الطلبات من أجل التمديد (راجع الجدول 9).

الجدول 9

نظرة عامة على تبليغ التعزيز المؤسسي

الوكالة	تقارير إتمام المشروعات عن مشروعات تعزيز مؤسسي وردت قبل المقرر 4/29	تقارير ختامية وردت مع طلبات تمديد لمشروعات أتمت حتى ديسمبر/كانون الأول 2007 1	تقارير ختامية وردت مع طلبات تمديد عام 2008 2
فرنسا	1	0	0
ألمانيا	0	2	1
البنك الدولي للإنشاء والتعمير	7	20	3
يوئنديبي	1	99	9
يونيب	10	240	20
يونيدو	2	18	2
الولايات المتحدة الأمريكية	0	1	0
المجموع	**21**	**380**	**35**

1 أتمّت بمعنى مرحلة قيد الإتمام.
2 باستثناء المشروعات البدئية حيث تكون الموافقة لسنة واحدة. وفي تلك الحالات لا تقدّم تقارير ختامية.

31. إن الأشكال الخاصة بالتقارير الختامية وطلبات التمديد لمشروعات التعزيز المؤسسي الموافق عليها في الاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية ما زالت قيد الاستعمال لطلبات التجديد. وفي حين أن التقديمات الحالية لطلبات التجديد تبيّن تقدّماً في الجودة بالنسبة لمستوى التفاصيل والمعلومات الواردة عن نتائج منجزة وخطوات مستقبلية مخطط لها، فإن العديد من التقارير الختامية وخطط العمل الواردة مازالت ذات جودة واستكمال غير منتظمَين. وهي تختلف أيضاً إلى حد بعيد بالنسبة للطول ومستوى التفاصيل، والبنية المنطقية. وكثيراً ما تعرض الأهداف والنتائج بتعابير نوعية فقط من دون توضيح إسهام مشروع التعزيز المؤسسي في عمليات وحدة الأوزون الوطنية ككلّ. ونادراً ما تكون هنالك إشارات إلى المشاكل والقيود، والأخطار أو حالات الإخفاق التي تتيح مجالاً لتقييم بمزيد من العمق للظروف الحقيقية، وبالتالي، لتقييم واقعي للأنشطة المزمعة والمحققة. وفي بعض الحالات، بدا واضحاً أن المعلومات قد أُعيد استخدامها من تقديمات سابقة من دون تحديثها.

32. إضافة إلى ذلك، قدمت بعض الوكالات طلبات في موعد تجاوز المهلة القصوى المحددة (8 أسابيع قبل بدء اجتماع اللجنة التنفيذية). والأمانة قلقة من أن تكون التقديمات الضعيفة التوثيق سبباً لعدم معالجة طلبات التجديد في الوقت المناسب نتيجة لنقص المعلومات، وأن تواجه البلدان تأخيراً للحصول على الموافقة. ويوجّه بالتالي تشجيع للوكالات لتواصل تحسين جودة الرقابة على تبليغ التعزيز المؤسسي وأن تضمن بأن تكون النتائج المحصّلة والدروس المكتسبة والمسائل المتبقية موضّحة بطريقة مناسبة في التقارير الختامية. وعلى الوكالات أيضاً أن تأخذ علماً بأن طلبات تجديد التعزيز المؤسسي يمكن أن تقدّم قبل ستة أشهر من تاريخ إتمام المرحلة الراهنة لتجنّب التعطيل في التوظيف والأنشطة لمشروع التعزيز المؤسسي.

V. الجدول الزمني لتقديم تقارير إتمام المشروعات لعام 2009

33. قدّمت الوكالات المنفذة، كما في السنوات السابقة، جداول زمنية لتقديم تقارير إتمام المشروعات المستحقّة. والجدول الرابع في المرفق الأول يبين تقارير إتمام المشروعات المستحقة لمشروعات أُتمّت من تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2007، ويأخذ بالحسبان عدد تقارير إتمام المشروعات المعلّقة من تاريخ 20 سبتمبر/أيلول 2008. وستقدّم الوكالات المنفذة، إضافة إلى الجدول الزمني أعلاه، تقارير إتمام المشروعات عام 2009 لمشروعات أُتمّت خلال 2008.

VI. تحسين التماسك بين البيانات الواردة في تقارير إتمام المشروعات وفي التقارير المرحلية السنوية

34. لقد طلب المقرر 6/53 (ب) (i) من الوكالات المنفذة، بالتعاون مع أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف، أن تؤمن تماسكاً كاملاً بين البيانات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات، وفي الجرد والتقارير المرحلية السنوية، مع نهاية يناير/كانون الثاني 2008. وزوّدت أمانة الصندوق كافة الوكالات بمعلومات مفصلة عن استكمال البيانات وعدم التماسك في تقارير إتمام المشروعات الواردة ، بالمقارنة مع الجرد والتقارير المرحلية. وقد تمّ الآن حلّ كافة حالات المعلومات الناقصة والبيانات غير المتماسكة، في حين أن هذه الطريقة مستمرة مع يونديبي (بالنسبة لبعض تقارير إتمام المشروعات الواردة في 2004 و2005) ومع البنك الدولي (بالنسبة لتقارير إتمام المشروعات وردت في 2005) (راجع الجدولين 5 و 6 في المرفق الأول)، ومع وكالات عدة بالنسبة لتقارير إتمام المشروعات وردت في 2006 (راجع الجدول 7 في المرفق الأول)، ومع البنك الدولي بالنسبة لتقارير إتمام المشروعات وردت في 2007 (راجع الجدول 3 في المرفق الأول).

35. خلال فترة التبليغ، ورد 27 من تقارير إتمام المشروعات مع معلومات غير كاملة و73 من تقارير إتمام المشروعات مع بيانات غير متماسكة (راجع الجدول 9 في المرفق الأول). وبالنسبة لتقارير إتمام المشروعات التي لديها معلومات غير كاملة، فقد انخفض العدد بالتناسب مع تخفيض عدد تقارير إتمام المشروعات الواردة (27 من تقارير إتمام المشروعات بالمقارنة مع 48 السنة الماضية). ومجموع عدد تقارير إتمام المشروعات التي لديها بيانات غير متماسكة انخفض هو أيضاً ولكن نصيبها في مجموع العدد الوارد تزايد (73 من تقارير إتمام المشروعات بالمقارنة مع 100 من تقارير إتمام المشروعات السنة الماضية).

36. من أجل تحسين التماسك بين البيانات وتسهيل إعداد تقارير إتمام المشروعات، باستطاعة الوكالات، منذ يوليو/تموز 2004، أن تنزّل البيانات الرئيسية للمشروعات من شبكة الأنترنيت الخاصة بأمانة الصندوق المتعدد الأطراف. ومع تحديد رقم المشروع أو عنوانه سيجري تلقائياً ملء الصفحة الأولى من أشكال تقارير إتمام المشروعات بمعلومات من قاعدة بيانات جرد المشروعات الخاصة بأمانة الصندوق، بما في ذلك البيانات والملاحظات الفعلية من آخر التقارير المرحلية. مع ذلك يتبيّن من العدد المرتفع المستمّر للتقارير غير المتماسكة أن هذا الإجراء المسهّل ليس مستعملاً بصورة منتظمة.

VII. الدروس المكتسبة

(أ) المشروعات الاستثمارية وغير الاستثمارية

37. لقد أُبلغ عن دروس مكتسبة في عدد غير قليل من تقارير إتمام المشروعات وهي توفّر نظرة نافذة إلى مختلف وجوه عملية تنفيذ المشروعات. وهي تتراوح بين الآراء حول وقع السياسات العامة والتنظيمات المتعلقة بنجاح أو صعوبات تنفيذ المشروعات، وبين الجهود على المستوى الوطني والإقليمي لرقابة الاتجار غير المشروع بالمواد المستنفدة للأوزون عبر الحدود الوطنية. وفي حين أن النصوص التي نشرت لهذه الدروس المبلغ عنها مدرجة في المرفق الثاني، فإن عدداً مختاراً منها موجز أدناه ضمن عناوين فقرات مختلفة. ويمكن الحصول على القائمة الكاملة من قاعدة بيانات تقارير إتمام المشروعات عند الطلب ، بما في ذلك تلك الدروس المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات الواردة بعد التاريخ الأخير أي سبتمبر/أيلول 2008 . وهي أيضاً مدرجة على شبكة إنترانيت الخاصة بالصندوق المتعدد الأطراف في القسم الخاص بالتقييم ضمن تقارير إتمام المشروعات.

(i) أهمية سياسات رقابة المواد المستنفدة للأوزون

38. إن درساً هاماً أبلغ عنه من مشروع تبريد في باكستان ركّز على أن تنفيذ المشروعات يجب أن يكون مرفقاً بإجراءات سياسات عامة بغية تجنّب التأخيرات، وبنوع خاص عن طريق إحلال قيود على الاستيراد أو رسوم إضافية على مواد كلورو فلورو كربون من أجل التعجيل بزيادة الأسعار بالمقارنة مع البدائل. وبعدما اعتمدت حكومة باكستان نظامها للحصص (الكوتا) مع تخفيضات للواردات المرخّصة ابتداء من 2002، أخذت أسعار مواد كلورو فلورو كربون في الارتفاع ببطء، وأصبحت الشركة المستفيدة أكثر تعاوناً وأكثر نشاطاً في تنفيذ المشروعات.

39. إن أهمية أحلال إطار مناسب للسياسات العامة، قد أُبرزت أيضاً في مشروع TECFIN II في شيلي. وقد اعتمد هذا المشروع على الافتراض بأن قانوناً محلياً يعجّل الجداول الزمنية لإزالة مواد كلورو فلورو كربون، سيصبح ساري المفعول بهدف تأمين إطار قويّ من الحوافز من أجل مزايدة المنح للشركات. وبما أن ذاك القانون تأخّر أكثر ممّا كان منتظراً ، توجّب إنفاق المزيد من الموارد لتعزيز فوائد برنامج المنح.

40. أثناء تنفيذ تجديد خطة إدارة غازات التبريد في السلفادور لوحظ أن كميات كلورو فلورو كربون المعاد تدويرها لم تكن مرتفعة كما كان متوقّعاً. وقد وُجدت ثلاثة أسباب لذلك:

(أ) إن إمدادات كلورو فلورو كربون المستورد ظلّت مرتفعة والأسعار منخفضة، ممّا أنقص من الحافز الاقتصادي لإعادة التدوير.

(ب) إن إجراءات التطبيق لجعل إعادة التدوير إلزامية كانت مفقودة؛ و

(ج) إن مستوردي المواد المستنفدة للأوزون الذين تمّ اختيارهم لإجراء عمليات إعادة التدوير، لم يكن لديهم الحافز للعمل كمراكز إعادة التدوير، إذ مازال بيع كلورو فلورو كربون القشيب أسهل وأكثر فائدة.

(ii) ضرورة إشراك الجهات المعنية الرئيسية

41. أُكّد مشروع التشديد على رقابات الاستيراد/التصدير في إندونيسيا أن كميّة من مواد كلورو فلورو كربون غير المرخّصة كانت تستورد سنوياً إلى إندونيسيا. والتحقق من حصص (كوتا) الاستيراد الممنوحة للمستوردين المعتمدين الذين يستعملونها، على النحو المعمول به في بلدان أخرى، لم يكن ممكناً، لإن كافّة الحصص كانت موجّهة إلى شركة واحدة لم تكن في الماضي تستورد مواد مستنفدة للأوزون، ولم تكن بالتالي مصدراً لمعلومات دقيقة عن الواردات. والإجراءات التي اتخذت أو التي أوعز بها كانت بصدد توطيد التعاون بين وزارتي البيئة والتجارة وكذلك مع الجمارك لإعداد تنظيمات جديدة لاستيراد المواد المستنفدة للأوزون، مع عقوبات شديدة تفرض على الواردات غير المشروعة، ولإجراء تدريب للجمارك ولتأمين أجهزة لكشف التسرّب، ولتبادل المعلومات بين إندونيسيا والبلدان المصدرة الرئيسية لمواد كلورو فلورو كربون، وبنوع خاص لتبادل أسماء المستوردين المعتمدين والصادرات المقرّرة.

42. إن المشروع الذي يعزز التعاون الإقليمي لرصد ورقابة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون ولحظر الاتجار غير المشروع في جنوب – شرق وجنوب آسيا، بدعم مالي من السويد، أبلغ أن حلقات عمل منتظمة، ولكن ليست متكرّرة جداً، مع مشاركين من كافة 9 بلدان المنطقة، أثبتت أنها مثمرة لإثارة التوعية ولتبادل المعلومات. ومن دعائم نجاح المشروع الإلحاح على أن يحضر كافة حلقات العمل وبقدر المستطاع المسؤولون أنفسهم. وإنشاء مجموعة توجيهية للمشروعات مع مشاركين متعاقبين كان حاسماً لجعل البلدان تقبل بطريقة تنظيم المشروع، إذ أن أحد هذه البلدان قد أحجم أساساً عن تبادل المعلومات التي يعتبرها سرية. والبحث عن حلول للمسائل المحدّدة دفع البلدان إلى اتخاذ المبادرة لرفع بعض المشاكل إلى اجتماع الأطراف، ممّا أدّى في وقت لاحق إلى مقرّرات اتخذها اجتماع الأطراف بشأن الاتجار غير المشروع. وبعض الأنشطة مثل التعاون مع المكاتب الإقليمية للاتصالات الاستخبارية مطبّقة هي عينها في مناطق مختلفة، وعلى سبيل المثال، في أمريكا اللاتينية حيث يجري حالياً تنفيذ مشروع مماثل. وقد أنتج المشروع توعية داخل الانتربول ومنظمة الجمارك العالمية اللتين أدرجتا الجَريمة البيئية على جدول أعمالهما، في حين أن موظفي الأوزون أصبحوا أكثر اهتماماً بالأجهزة الخاصة التي قد تكون مفيدة لمعالجة الجريمة البيئية مثل قاعدة البيانات التي أنشأها الإنتربول لتنسيق الجهود الدولية لمكافحة الجريمة البيئية، وشبكة الإنفاذ الجمركي التابعة للمكتب الإقليمي للاتصالات الاستخبارية.

43. بالنسبة للتحّول إلى سايكلوبنتان كان تشديد على ضرورة إشراك المراكز المحلية لمكافحة الحرائق ووكالات الإشراف على السلامة في العمل على تصميم المشروع بهدف اختصار الوقت للموافقة على المعدّات والمباشرة في استعمالها ولتجنب التأخيرات الطويلة في التنفيذ، التي أعاقت مشروعاً للتبريد في الصين.

44. من خلال مشروع مساعدة تقنية للمذيبات في الصين، أبلغ أن انضمام وتعاون الصناعة أمر حاسم من أجل إجراء دراسة مسحية ناجحة لرابع كلوريد الكربون. وقد اقتُرح استعمال مركز لتنسيق صناعي واحد لإجراء الدراسة وإعطاء النتائج للعموم بواسطة وحدة الأوزون الوطنية.

(iii) أهميّة التكنولوجيا المناسبة

45. استنتج مشروع في باكستان أنه لدى التعامل في مشروع جامع مع مستفيدين لديهم درجات مختلفة من القدرات التقنية والإدارية، يجب البتّ في اختيار المعدّات لكل حالة على حدة بالنظر إلى القدرة التقنية للمؤسسة (أو المؤسسات) على استعمال معدّات ذات مستوى تكنولوجي مرتفع. وإذا تبيّن أن المؤسسة غير قادرة على استعمال آلات متطوّرة، حتى مع التدريب، عندئذ يجري اختيار معدّات تتناسب مع قدرتها. كذلك، ينبغي تبسيط السياسات العامة لتناسب المجموعات الأقلّ تلقّياً بالمهارات والقدرة الأساسية.

46. بالنسبة لتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل أُبلغ من خلال مشروع في ليبيا أنه، حسب الموقع، قد يكون مكلفاً جداً استئجار أو شراء صهاريج لخزن ثاني أكسيد الكربون السائل، مما يجعل مشروعاً مجدي التكاليف صعب التنفيذ. وفي هذه الحالة لم تكن المؤسسة قادرة مالياً على تغطية التكلفة الإضافية لشراء صهريج لثاني أكسيد الكربون السائل، وكان هنالك تخوّف من أن يتعطّل المشروع بكامله نتيجة لذلك. ويجب أن يخطط بدقة لأي مشروعات ثاني أكسيد الكربون السائل في المستقبل، لتكون متضمّنة توفير صهريج لثاني أكسيد الكربون السائل كجزء من الإمداد بالمعدّات.

47. أبلغ برنامج إدارة وبنوك الهالونات في المكسيك أن الحلّ الناجح لمشكلة جدية ناتجة عن قصور في المعدات، قد عزز القرارَ المتخذ في مستهلّ تحليل العطاء الدولي لاختيار مورّدي معدّات معترف بهم وذوي سمعة وخبرة جيدة. وفي هذه الحالة تعهّد المورّد بكامل المسؤولية، ولدى تسلّمه جهاز المعدّات المعطّل المرسل من المكسيك عاجل إلى تحديد العطل وباشر بسرعة لإيجاد حلّ تقني.

48. استنتجت إحدى مؤسسات صناعة التبريد في الصين أنه، في خطة تنفيذ المشروع الأساسية، لم تؤخذ بالاعتبار الكافي الأشغال المدنية والكهربائية التي يموّلها الطرف النظير، وبنوع خاص متطلّبات السلامة بالنسبة لنظام التركيب الكهربائي لدى التحوّل إلى سايكلوبنتان.

(iv) دروس من تنفيذ خطط إدارة غازات التبريد

49. أبلغت تقارير إتمام المشروعات المتعلّقة بخطط إدارة غازات التبريد أو بمكوّناتها عن دروس مفيدة عدّة، مثل ذاك الذي اكتسب في بليز حيث وجد يوئنديبي نفسه في وضع وُزعت فيه المعدّات على تقنيّين لم يتلقّوا تدريباً سابقاً، بسبب تأخيرات في تنفيذ برنامج التدريب. ومن أجل إقامة تزامن أفضل لتوقيت الأنشطة المعنية، نُصح بشدّة بأن تنفذ أنشطة التدريب بواسطة الوكالة المنفذة المسؤولة عن عنصر الاستثمار.

50. إن مشروع الاسترداد وإعادة التدوير الوطني في إطار خطة إدارة غازات التبريد في بنغلاديش أبلغ أن الحوافز المالية ضرورية لتشجيع أنشطة الاسترداد وإعادة التدوير، وأن آلات الاسترداد الكهربائية الصغيرة الحجم هي أفضل بالنسبة لأنشطة الاسترداد في البلدان النامية، وأن إثارة التوعية والرصد المستمر من الأنشطة الرئيسية.

51. استنتجت تقارير إتمام المشروعات لخطط إدارة غازات التبريد في السلفادور أن قطاع خدمات التبريد يجب أن يبقى مدعوماً باستمرار بالنسبة لإنشاء جمعيات لتقنّيي التبريد في أهمّ مناطق البلد، إذ أنها تهدف إلى تشجيع ممارسة رسمية أفضل للمصلحة ، ولتكون أيضاً قناة للاتصال ولمضاعفة الخطوات العملية في إطار تنفيذ بروتوكول مونتريال في البلد.

52. ومن النيجر أبلغ أن أكياس الاسترداد لم تكن متينة، وأنه ينبغي إدماج الالتزام بتخصيص بعض الدخل في مراكز إعادة التدوير لإتاحة شراء قطع غيار.

(ب) الاتفاقات المتعددة السنوات

53. لم تبلغ الوكالات المنفذة هذه المرّة عن دروس مكتسبة من الاتفاقات المتعددة السنوات، كما ينص عنه المقرر 12/48. وأبلغ البنك الدولي أن الصعوبة كانت في أن الأشكال المستعملة لتقارير التنفيذ السنوي لم تفكر في إدماج الدروس المكتسبة التي كان مقرراً إدراجها في تقارير الإتمام النهائية. وهذا يتيح عرضها في سياق مراجعة شاملة لكافة الشرائح المتممة بمقتضى اتفاق بدا أكثر منطقية للوكلاء الماليين الذين ينفذونها ويبلغون عنها.

VIII. الخطوات المتوقع أن تتخذها اللجنة التنفيذية

54. قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تعتبر:

(أ) الإحاطة بالتقرير المجمّع لإتمام المشروعات لعام 2009، بما في ذلك الجدول الزمني لتقديم تقارير إتمام المشروعات المستحقة، والدروس المكتسبة، في المرفق الثاني؛

(ب) مطالبة الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية المعنية :

(i) بأن تحقق مع نهاية يناير/كانون الثاني 2009، بالتعاون مع أمانة الصندوق المتعدد الأطراف، تماسكاً كاملاً بين البيانات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات في الجرد والتقارير المرحلية السنوية؛

(ii) بأن تؤمن مع نهاية يناير/كانون الثاني 2009، المعلومات التي مازالت ناقصة في عدد من تقارير إتمام المشروعات؛

(iii) بأن تزيل مع نهاية يناير/كانون الثاني 2009 تراكم تقارير إتمام المشروعات بشأن مشروعات أُتمّت قبل نهاية 2006.

(ج) بأن تدعو جميع المشاركين في إعداد وتنفيذ المشروعات أن يأخذوا بالاعتبار الدروس المكتسبة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات لدى إعداد وتنفيذ مشروعات في المستقبل.

Annex I

STATISTICS

Table I

SCHEDULE FOR PLANNED SUBMISSION OF PCRS IN 2008 AND ACTUAL DELIVERY

	Schedule	Sector	Investment PCRs		Non-Investment PCRs	
			Schedule	Received	Schedule	Received
UNDP	January	Aerosol (2) Foam (8) Methyl Bromide (3) Refrigeration (1) Recovery/Recycling (3) RMP (9) Technical Assistance (2)	17	2 ARS 3 FOA 3 REF	11	 6 RMP 3 TAS
		* In addition UNDP will submit 30 PCRs for 2007 completions in 2008	10		20	
	April-May					4 TAS
	September			2 FOA, 1FUM		8TAS, 2TRA
	Total		**27**	**11**	**31**	**23**
Status at September 20, 2008				**-16**		**-8**
	Schedule	**Sector**	**Investment PCRs**		**Non-Investment PCRs**	
			Schedule	**Received**	**Schedule**	**Received**
UNEP	December 2007	Refrigeration Several			4 2	1 TRA (REF) 3 TAS (SEV)
	January 2008					2 TRA
	March 2008	Refrigeration Halon			4 1	1 TAS (SEV) 1 TRA (PHA)
	July 2008	Refrigeration Solvent Several			8 1 2	1 TAS
	December 2008	Technical Assistance Several			5 3	
	Total				**30**	**9**
Status at September 20, 2008						**-13**
	Schedule	**Sector**	**Investment PCRs**		**Non-Investment PCRs**	
			Schedule	**Received**	**Schedule**	**Received**
UNIDO	January 2008	Refrigeration	1			
	August 2008			1 FOA		5 TAS
	September 2008			1SOL, 1FUM		4TAS
	Total		**1**	**3**	**0**	
Status at September 20, 2008				**+2**		**+9**
	Schedule	**Sector**	**Investment PCRs**		**Non-Investment PCRs**	
			Schedule	**Received**	**Schedule**	**Received**
World Bank*	March	Refrigeration (1) Foam (1)	2		-	
	July	Aerosol (2)	2		-	
	August			5 FOA		
	September	Methyl Bromide (2) Foam (2)	4		-	
	October	Solvents (1), Sterilants (1)	2		-	
	December	Foam (3)	3		-	
	Total		**13**	**5**	**-**	
Status at September 20, 2008				**-3**		**N/A**

* Table includes expected PCRs for projects completed up through December 2006 with outstanding PCRs (30 total) and takes care of the number of outstanding PCRs as of September 2007 *minus* PCRs that will be submitted by 31 December 2007 (expected 17). The Bank will, in addition to the above schedule, be submitting PCRs in CY2008 for projects completed through 2007 and up to 30 June 2008.

Table II

PCRS FOR INVESTMENT PROJECTS RECEIVED AND DUE BY IMPLEMENTING AGENCY, SECTOR AND YEAR (FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL THE END OF 2007)

Agency	Sector	PCR(s) Received in:												PCR(s) Due in[1]:							
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Total	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Total
UNDP	Aerosol	1	-	9	4	11	-	-	4	3	6	2	40	-	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	20	34	79	83	117	87	82	77	7	21	5	512	-	-	-	-	-	3	3	6
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	2	2
	Halon	-	-	3	13	-	1	-	1	-	-	-	18	-	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	1	22	2	33	9	22	39	42	1	4	3	178	-	-	-	-	-	-	1	1
	Solvent	3	-	-	19	-	-	1	2	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sterilant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	**25**	**56**	**93**	**152**	**137**	**110**	**122**	**126**	**11**	**32**	**11**	**875**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**3**	**6**	**9**
UNIDO	Aerosol	6	6	10	6	4	2	-	7	-	1	-	42	-	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	8	22	3	22	11	15	11	14	8	2	1	117	-	-	-	-	-	-	-	-
	Fumigant	-	-	-	-	2	1	-	1	-	6	1	11	-	-	-	-	-	-	-	-
	Halon	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Process Agent	-	-	-	-	1	3	2	4	-	-	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-
	Phase-Out Plan	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	12	25	11	32	14	22	24	34	7	4	-	185	-	-	-	-	-	-	-	-
	Solvent	5	13	5	3	3	5	5	4	9	-	1	53	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	**32**	**66**	**29**	**63**	**35**	**48**	**42**	**64**	**25**	**13**	**3**	**420**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
World Bank	Aerosol	4	6	6	-	1	-	2	5	2	-	-	26	-	-	-	2	1	-	-	3
	Foam	18	25	38	20	20	18	8	26	12	6	5	196	-	-	-	2	-	2	-	4
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1	1	-	-	2
	Halon	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	1	-	-	-	-	1
	Multiple Sectors	1	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-
	Others	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
	Process Agent	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
	Production	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	18	24	22	26	15	16	12	21	9	7	1	171	-	-	-	1	-	1	1	3
	Solvent	15	4	3	1	-	-	-	3	-	1	-	27	-	-	1	-	-	-	-	1
	Sterilant	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	1
	Total	**59**	**60**	**73**	**48**	**36**	**34**	**23**	**56**	**24**	**16**	**6**	**435**	**-**	**-**	**2**	**6**	**3**	**3**	**1**	**15**
Bilateral	Aerosol	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	-	-	3	2	2	2	-	5	6	6	-	26	-	-	-	-	1	-	1	2
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Halon	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Phase-Out Plan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
	Refrigeration	-	1	1	-	-	-	-	2	5	-	-	9	1	-	-	1	-	2	1	5
	Solvent	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	2
	Total	**-**	**1**	**5**	**2**	**3**	**2**	**-**	**7**	**11**	**7**	**-**	**38**	**1**	**1**	**-**	**1**	**1**	**3**	**3**	**10**
Grand Total		**116**	**183**	**200**	**265**	**211**	**194**	**187**	**253**	**71**	**68**	**20**	**1,768**	**1**	**1**	**2**	**7**	**4**	**9**	**10**	**34**

[1] 6 months after projects completion according to the Progress Report

Table III

PROJECT COMPLETION REPORT RECEIVED AND DUE FOR NON-INVESTMENT PROJECTS (FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL THE END OF 2007)

Agency	Sector	See PCR(s) Received so far for Year Due												PCR(s) Due in[1]									
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Total	Before 1997	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Total
UNDP	Demonstration	-	-	5	-	-	7	1	2	-	-	-	15	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2
	Technical Assistance	-	6	39	17	7	5	1	15	8	21	20	139	-	-	-	-	1	-	2	1	19	23
	Training	-	18	6	-	-	-	-	-	-	-	2	26	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2
	Total	**-**	**24**	**50**	**17**	**7**	**12**	**2**	**17**	**8**	**21**	**22**	**180**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**3**	**1**	**22**	**27**
UNEP	Technical Assistance	9	53	3	18	22	18	5	6	1	7	2	144	-	1	1	1	2	2	8	8	9	32
	Training	8	34	1	2	21	15	20	10	5	4	3	123	-	-	-	-	-	3	7	18	10	38
	Total	**17**	**87**	**4**	**20**	**43**	**33**	**25**	**16**	**6**	**11**	**5**	**267**	**-**	**1**	**1**	**1**	**2**	**5**	**15**	**26**	**19**	**70**
UNIDO	Demonstration	-	-	-	6	7	3	3	3	-	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Technical Assistance	-	6	8	-	4	1	3	4	3	15	9	53	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
	Training	-	1	1	-	5	6	7	1	-	1	-	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	**-**	**7**	**9**	**6**	**16**	**10**	**13**	**8**	**3**	**16**	**9**	**97**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**1**
World Bank	Demonstration	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Technical Assistance	5	4	6	-	1	-	2	1	1	1	-	21	-	-	-	-	1	-	-	1	2	4
	Training	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	**6**	**7**	**6**	**-**	**1**	**-**	**2**	**1**	**1**	**2**	**-**	**26**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**1**	**2**	**4**
Bilateral	Demonstration	5	5	12	-	3	1	1	-	2	-	-	29	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
	Technical Assistance	-	-	13	1	1	9	14	15	8	5	5	71	1	-	1	-	-	2	3	2	6	15
	Training	1	3	19	1	9	6	5	6	6	2	-	58	1	-	-	1	-	1	-	2	-	5
	Total	**6**	**8**	**44**	**2**	**13**	**16**	**20**	**21**	**16**	**7**	**5**	**158**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**	**3**	**3**	**5**	**6**	**21**
Grand Total		**29**	**133**	**113**	**45**	**80**	**71**	**62**	**63**	**34**	**57**	**41**	**728**	**2**	**1**	**2**	**2**	**4**	**8**	**21**	**34**	**49**	**123**

[1] 6 months after projects completion according to the Progress Report.

Table IV

SCHEDULE FOR SUBMISSION OF OUTSTANDING PCRS IN 2009 (FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL 31 DECEMBER 2007)

	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
UNDP				
	Total			
Total PCRs Due as of September 20, 2008			**9**	**27**
	Schedule	**Sector**	**Investment PCRs**	**Non-Investment PCRs**
UNEP	Oct 2008	TAS		1
	Dec 2008	TAS		7
		TRA		1
	Feb 2009	TAS		5
		TRA		4
	Mar 2009	TAS		12
		TRA		9
	Apr 2009	TAS		1
		TRA		9
	Jun 2009	TAS		1
		TRA		13
	Jul 2009	TAS		2
		TRA		2
	Total			67
Total PCRs Due as of September 20, 2008			**N/A**	**70**
	Schedule	**Sector**	**Investment PCRs**	**Non-Investment PCRs**
UNIDO				
	Total			
Total PCRs Due as of September 20, 2008			**N/A**	**1**
	Schedule	**Sector**	**Investment PCRs**	**Non-Investment PCRs**
World Bank	Mar	Halon (1)	2	--
		Refrigeration (1)		
	Sep	Foam (1)	3	--
		Methyl bromide (1)		
		Refrigeration (1)		
	Oct	Halon (2)	4	--
		Sterilants (1)		
		Methyl bromide (1)		
	Dec	Aerosol (3)	3	--
	Total		**12**	**--**
Total PCRs Due as of September 20, 2008*			**15**	**4**

*Table includes expected PCRs for projects completed up through December 2007 with outstanding PCRs (19 total) and takes care of the number of outstanding PCRs as of September 2008 *minus* PCRs that will be submitted by December 31, 2008 (expected 7). The Bank will, in addition to the above schedule, be submitting PCRs in CY2009 for projects completed through 2008 and up to June 30, 2009.

Table V

SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2004 WITH DATA PROBLEMS
(As of 20 September 20 2008)

	Canada		Germany		Japan		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**
Incomplete Information			2	2	1	1	46	46			28	28	9	9	86	86
Solved as % of Total				**100%**		**100%**		**100%**				**100%**		**100%**		**100%**
Data Inconsistencies																
Planned Date of Completion	1	1	1	1							1	1	3	3	6	6
Revised Planned Date of Completion	1	1	3	3	1	1	15	15	4	4	2	2	24	24	50	50
Date Completed	1	1	3	3			11	10	1	1			9	9	25	24
Funds Approved							2	2			3	3	6	6	11	11
Funds Disbursed	2	2					9	9					6	6	17	17
ODP To Be Phased Out							2	1			2	2			4	3
ODP Phased Out							1	0			4	4	3	3	8	7
Total	**5**	**5**	**7**	**7**	**1**	**1**	**40**	**37**	**5**	**5**	**12**	**12**	**51**	**51**	**121**	**118**
Solved as % of Total		**100%**		**100%**		**100%**		**93%**		**100%**		**100%**		**100%**		**98%**

Table VI

SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2005 WITH DATA PROBLEMS
(As of 20 September 2008)

	Canada		Germany		Japan		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**	**Problems with PCRs**	**Problems with PCRs Solved**
Incomplete Information	1	1	1	1	1	1	33	28			32	32	11	10	79	73
Solved as % of Total		**100%**		**100%**		**100%**		**85%**				**100%**		**91%**		**92%**
Data Inconsistencies																
Date Approved	3	3					3	3							6	6
Planned Date of Completion			1	1			15	15			2	2	2	1	20	19
Revised Planned Date of Completion	3	3			2	2	23	21	3	3			27	26	58	55
Date Completed	2	2	1	1	2	2	22	22	1	1	1	1	6	6	35	35
Funds Approved	1	1	1	1									6	6	8	8
Funds Disbursed	1	1					4	4			1	1	5	5	11	11
ODP To Be Phased Out							2	2					3	3	5	5
ODP Phased Out							4	4			1	1	3	3	8	8
Total	**10**	**10**	**3**	**3**	**4**	**4**	**73**	**71**	**4**	**4**	**5**	**5**	**52**	**50**	**151**	**147**
Solved as % of Total		**100%**		**100%**		**100%**		**97%**		**100%**		**100%**		**96%**		**97%**

Table VII

SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2006 WITH DATA PROBLEMS (As of 20 September 2008)

	Australia		Canada		France		Germany		Japan		Poland		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information	1	1	1	1	2		8	8					5		1		9	9	35	16	62	35
Solved as % of Total		**100%**		**100%**		**0%**		**100%**		**N/A**		**N/A**		**0%**		**0%**		**100%**		**46%**		**56%**
Data Inconsistencies																						
Date Approved	1	1			1		1	1											3	2	6	4
Planned Date of Completion	1	1	2	2	1										1				17	4	22	7
Revised Planned Date of Completion	1	1	5	5	1		4	4							3		1	1	43	8	58	19
Date Completed	2	2			2		3	3	1	1	1						1	1	5	3	15	10
Funds Approved			2	2	1		1	1											4	0	8	3
Funds Disbursed			4	4	1										1				4	0	10	4
ODP To Be Phased Out							2	2									1	1	5	2	8	5
ODP Phased Out			1	1	1		8	8	1	1							1	1	5	2	17	13
Total	**5**	**5**	**14**	**14**	**8**	**0**	**19**	**19**	**2**	**2**	**1**	**0**			**5**	**0**	**4**	**4**	**86**	**21**	**144**	**65**
Solved as % of Total		**100%**		**100%**		**0%**		**100%**		**100%**		**0%**		**N/A**		**0%**		**100%**		**24%**		**45%**

Table VIII

SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2007 WITH DATA PROBLEMS (As of 20 September 2008)

	Canada		France		Germany		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information	2	2			7	7	26	26			3	3	10		48	38
Solved as % of Total		**100%**				**100%**		**100%**				**100%**		**0%**		**79%**
Data Inconsistencies																
Date Approved									1	1			1		2	1
Planned Date of Completion									1	1			1		2	1
Revised Planned Date of Completion	1	1					1	1			5	5	15		22	7
Date Completed			1	1	6	6	9	9	1	1	1	1	5		23	18
Funds Approved											1	1	3		4	1
Funds Disbursed									1	1			4		5	1
ODP To Be Phased Out			1	1	2	2	12	12	2	2	1	1	2		20	18
ODP Phased Out			1	1	7	7	12	12			1	1	1		22	21
Total	**1**	**1**	**3**	**3**	**15**	**15**	**34**	**34**	**6**	**6**	**9**	**9**	**32**	**0**	**100**	**68**
Solved as % of Total		**100%**		**100%**		**100%**		**100%**		**100%**		**100%**		**0%**		**68%**

Table IX

SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2008 WITH DATA PROBLEMS (As of 9 October 2008)

	Australia		Canada		France		Sweden		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information	1	1	1	1					17	9	1	1	4	1	3		27	13
Solved as % of Total		**100%**		**100%**						**53%**		**100%**		**25%**				**48%**
Data Inconsistencies																		
Date Approved									1	1			1	1	1		3	2
Planned Date of Completion	1	1	1	1			1	1	2	2			2	2	1		8	7
Revised Planned Date of Completion									6	6	3	3	1	1			10	10
Date Completed	1	1			1				14	9					1		18	10
ODP To Be Phased Out			1	1					12	10	2	2			1		16	13
ODP Phased Out			1	1					14	11	2	2			1		18	14
Total	**2**	**2**	**3**	**3**	**1**		**1**	**1**	**49**	**39**	**7**	**7**	**4**	**4**	**5**		**73**	**56**
Solved as % of Total		**100%**		**100%**				**100%**		**80%**		**100%**		**100%**				**77%**

Annex II

LESSONS LEARNED REPORTED IN PROJECT COMPLETION REPORTS

A. INVESTMENT PROJECTS

(a) To avoid delays, project implementation should have been accompanied by policy measures to promote conversion, for example, import restrictions of CFCs to accelerate a cost increase in comparison to substitutes or an increase of duties for CFCs. After the Government of Pakistan adopted its quota system with reductions starting in 2002, prices slowly began to rise and COOL became much more cooperative and proactive in project implementation. (PAK/REF/23/INV/19).

(b) TECFIN II was structured on the assumption that a local law accelerating the CFC phase-out schedules was to enter into force in order to provide a strong framework of incentives for the grants auction to take place. Since that law took longer than expected, it was necessary to spend resources to promote the advantages of the grants programme. (CHI/MUS/19/INV/14 and CHI/MUS/26/INV/37)

(c) Comprehensive consultation with affected stakeholders and open and transparent dialogue with related public institutions builds positive working relationships that in turn inspire confidence in alternatives. (PER/FUM/31/INV/28)

(d) In retrospect, with the recently approved accelerated HCFC phase-out schedule for Article 5 countries, the enterprises might have been better informed at the stage of technology choice about the long-term risks of converting to HCFCs – namely the possibility that this substance would also be phased out. Enterprises, including small enterprises that may have capacity and resource limitations for certain technologies, should be informed early on about the cost and benefits of technologies not only in terms of product quality, operating costs, etc.; but also in terms of long-term environmental consequences, if any, of alternative technologies (and associated costs). (TUN/FOA/32/INV/36, 32, 38, 39, 40)

(e) The project as originally approved did not contain a flexibility clause allowing for the addition or substitution of additional enterprises within the approved project budget. Through this project the necessity of such a clause was demonstrated in order to handle the addition of otherwise eligible enterprises within the context of the approved project. Subsequent terminal umbrella projects have contained the so-called “flexibility clause” to allow for more flexible project implementation to achieve the desired project objectives. (PAR/REF/34/INV/12)

(f) While dealing with group or umbrella projects with beneficiaries having varied degrees of capacity, the selection of the equipment should be decided on a case-by-case basis by looking at the technical capability of the enterprise(s) to handle and maintain high-tech equipment. If the enterprise is deemed to be not capable to handle sophisticated machinery even with training, then in such cases equipment that is more aligned with the overall capacity should be selected. Also, policies need to be simplified to deal with groups and smaller recipients with basic skills and capacity. (PAK/FOA/23/INV/20 and PAK/FOA/25/INV/25)

(g) Implementation of similar umbrella projects with the requirement of industrial rationalization within a group of enterprises requires longer time for implementation. (CPR/FOA/35/INV/379)

(h) Delayed implementation – for whatever reason – can change the scope of work in group projects considerably. Also group projects are not well suited to address individual requirements. (IDS/FOA/23/INV/78)

(i) The reimbursement of expenses avoided losses, but extended the project a year or two unnecessarily. This required more trips by the foreign consultant and was more costly than necessary. Had we advanced each enterprise a sizeable part of their local expense budget, that could have resulted is some losses, but would have been far less expensive than the repeated visits by foreign consultants. (IND/ARS/38/INV/358)

(j) Regarding the flammable (such as cyclopentane) conversion project, local firefighting bureaus and labor safety inspection agencies must be involved with the design so as to shorten the time to approve and commission. This project has experienced a time as long as 37 months to apply and finally obtain approval from these agencies. (CPR/REF/23/INV/226)

(k) Taken into consideration the complicated situation, it is better to set a longer implementation period during the project preparation. In addition, it is more rational to make the equipment supplier responsible to install the equipment until it meets the requirement of this project completely. This would simplify the process and save time. (CPR/REF/25/INV/249)

(l) Yangzhou Kelon has the following suggestions for future ODS phase-out projects:

(i) In the original project implementation plan, the counterpart financed works of cyclopentane system was not sufficiently considered, especially the electric grounding problem. For example at O area and I area, the equipment electric grounding system was not separated with power grounding system. Fortunately during the inspection carried out by Yangzhou Kelon the problem was discovered and the problem corrected.

(ii) Since 2001, many Chinese cities adjusted the urban development plan due to rapid economic development in the past few years, which usually involves the relocation of industrial factories from urban center to suburban area. Some reforms go smoothly with little negative impact on the conversion projects. But some enterprises were greatly affected and the conversion projects came to a standstill. (CPR/REF/34/INV/378)

(m) In this project, delays in project implementation were caused mainly by implementation delays in a project in another country in the region (Malawi). It is important to closely monitor all projects in a region with related implementation issues (common equipment supplier is a major potential issue). If implementation delays in one project are causing a cascading delay effect among other projects, actions may be required to assure that other projects are not negatively impacted by one enterprise's delays. (URT/FOA/31/INV/13)

(n) Many lessons were learned relative to liquid carbon dioxide (LCD) technology. It was most importantly discovered that, depending on location, it may be extremely costly to lease or purchase storage tanks for the liquid carbon dioxide, which can cause an otherwise cost-effective project to become difficult to implement. In this case, the enterprise was financially unable to make up the added cost to purchase the LCD tank, and it was feared that the entire project goal could be jeopardized as a result. Any future LCD projects should be carefully planned to include supply of the LCD tank as part of the equipment supply. (LIB/FOA/35/INV/15)

(o) The lessons learned for future action in project CPR/FOA/29/INV/304 are as follows:

(i) Getting supervision from UNDP and technical assistance from the international experts in time is very important for project implementation;

(ii) Coordination and management from the government and DIA is very necessary for project implementation;

(iii) The situation that DIA and the procurement agent is the same organization is good for project implementation;

(iv) Technical strength, operation and management scale and active cooperation and understanding of the beneficiary enterprises are the foundation for successful implementation of the project.

B. NON-INVESTMENT PROJECTS

(a) The adoption of a harmonized legislation on ODS import in Western and Central French-speaking countries makes the enforcement of national regulations easier. The adoption of local regulations has been facilitated through this project. (AFR/SEV/32/TAS/28)

(b) Regional cooperation for monitoring and control of ODS consumption and preventing illegal trade in South-East and South Asia:

(i) As requested by the countries, providing more time between workshops allowed countries to better follow-up and prepare their input to the subsequent meeting. Providing more time between workshops also meant that additional bilateral and small group meetings could be organised discussing specific problems between countries and this was perceived as very useful by the countries. As implementing agency we had recommended more frequent meetings as this was believed to keep the participants more active and also minimize the risk of participants forgetting what was discussed at previous meeting or of participants being changed.

(ii) The planned activity on enforcement tools proved difficult to implement. This was partly due to countries being at different levels with regards to the amount of ODS being imported/exported and also their monitoring possibilities and capabilities. With regards to the initial ideas for setting-up a website or a database, another reason why that was difficult was that long-term commitment and ownership is important in order to solve issues of credibility, maintenance and security and that this is difficult to arrange when the recipient and user is a network with a three year programme.

(iii) One of the main pillars of the success of the project is the insistence on having the same officers attend all the workshops. This allowed for deeper understanding of the specific problems, created a big capacity building of those officers, allowed for a mutual search for solutions, with officers taking a very active role. The project did of course see a number of country participants being changed but on the whole the majority of the participants remained the same during the project period.

(iv) Initially, the establishment of a project steering group was crucial to get the project set up accepted by some of the participating countries (for the SEAP region in 2001). Especially one country made it clear that they were unwilling to meet within the proposed network and exchange information on trade data and other information that could be regarded as confidential. Even if we stressed the fact that the network had no intentions of requesting countries to provide sensitive data and that the aim was primarily on capacity building, one country was unwilling to attend. We therefore suggested the establishment of a steering committee (SC) with participants from two countries (rotating) – one LVC and one HVC – plus UNEP and Sida/SEI as implementing agencies and donor in order to increase the countries control over the project. The role of the SC would *inter alia* be to comment on agendas, suggest suitable speakers and experts and help identify stakeholders and participants for the project meetings. With this arrangement, all countries agreed to participate. The establishment of the SC was also positive in that it increased countries active participation in the project.

(v) As the project worked closely on regional cooperation involving customs officers and international organizations, the assistance of a consultant with specific background in customs work, within the region has proven very effective in taking specific activities forward, such as the desk study, or the cooperation with the Regional Intelligence Liaison Office (RILO) and other enforcement agencies.

(vi) Outreach was not limited to national/regional implementation. The search of solutions on specific issues led countries to take the initiative to bring certain problems to the Meeting of the Parties which subsequently led to MoP decisions on illegal trade being taken.

(vii) Informing other regional networks worldwide about the activities of the project, led to a request by other regions to implement similar project. Some activities are being replicated such as cooperation with RILO offices in different regions through formalised agreements. Countries in the Latin America region are currently implementing a similar project.

(viii) Other MEA secretariats also showed interest in being involved, while the participating countries felt the need to extend the concept of cooperation between officers responsible for MEA implementation and customs to specifically the Rotterdam, Stockholm and Basel Conventions. This has now also been realised through the Sida funded extension of the project to include other MEAs.

(ix) The project generated awareness raising within organizations, including Interpol and WCO, to put environmental crime on their agenda. However, awareness raising works both ways. The environment side needs to have an understanding of what other organizations do, including specific tools they make available which could be useful in tackling environmental crime, such as the Ecomessage of Interpol and the Customs Enforcement Network (CEN) of RILO.

(x) Use of such tools for combating environmental crime will give a clear sign to those organizations about the importance that member countries attach to environmental crime. This in turn may lead those organizations to allocate more resources to environmental crime, giving it attention in their work programmes. (ASP/SEV/34/TAS/42)

(c) Strengthening of import/export control in Indonesia:

(i) Analysis of global trade data points to a large scale and entrenched illegal trade in Indonesia. Despite significant fluctuations in the yearly figures, the trade data analysis confirms that a certain amount of unregistered CFC are imported to Indonesia annually. It further shows a discrepancy between reported exports by producer countries and reported imports by Indonesia, further suggesting that most of the trade goes unreported in Indonesia. The current value of this data for verification of imports is limited due to apparently consistent mistakes in recording HS codes.

(ii) To allow for the legal and verifiable import of adequate amounts of ODS, all other systems in the region and around the world rely on historical and periodically updated information from registered importers. This is currently not possible under the Indonesia previous regulation, because all quotas are going to one company that has historically not imported ODS and cannot be a source of accurate import information. A sample of six regional import systems showed an average of over 15 registered CFC importers per country, most with a fraction of Indonesia's consumption.

(iii) Training of custom officers has been done in this project, and the outcome shows that it could prevent the CFC illegal imports more effectively. However, since the number of custom officers and ports is large, more training related to information on environmental issues, especially those related to Montreal Protocol, has to be done.

(iv) Custom need ODS portable detectors: Custom offices in at least 6 ports need portable ODS detectors, so that the officers could test the suspect tanks in efficient and effective ways. Current custom laboratory has limited gas chromatograph availability so that the test result may come weeks later delaying the process in the port.

(v) Close collaboration between MOE, MOT, and Custom: Close collaboration has to be strengthened between Ministry of Environment, Ministry of Trade and Custom Office, in order to share the ODS imports information.

(vi) Strong penalty should be applied to illegal importers. The penalty should be part of new ODS import regulations.

(vii) Sharing on import information should be strengthened between Indonesia and exporter countries. This could be done by sharing the information on name and address of legal importers and producers. Further, it should be agreed between the countries that the ODS can be exported and imported through legal companies only. (IDS/SEV/37/TAS/149)

(d) Much of the materials used for the training of customs officers can also be used to train environmental inspectors and investigators, although the emphasis with the latter group needs to be more technical in nature. In the case of a country like Benin which consumes CFCs only in refrigeration and air conditioning, it is important for environmental inspectors and investigators to understand where, why and how CFCs are used, and the basic fundamentals of good practices. (BEN/REF/32/TRA/11)

(e) National R&R project under the refrigerant management plan (RMP) in Bangladesh:

(i) Financial incentive is required to encourage R&R;

(ii) Awareness and constant monitoring are essential;

(iii) Small size electric recovery machine is better for recovery activities in developing countries. (BGD/REF/29/TAS/10)

(f) The refrigeration servicing sector in Bhutan requires further training as only 33 have been trained so far. It would be beneficial to have institutions offer such training as part of their curriculum so that sustainability is ensured and the sector benefits immensely with the availability of trained technicians in this sector for domestic as well as industrial purposes. (BHU/REF/45/TAS/06)

(g) Implementation of RMP in Belize:

(i) UNDP ended up in a situation where it was not possible to provide training to the technicians, and the equipment was distributed without having received prior training, because of delays in the implementation of the training programme. It is strongly recommended that the training activities are implemented by the Implementing Agency that is in charge of the investment component.

(ii) Technicians prefer oil-less recycling equipment so that they can work on both liquid and gas charging of the refrigeration or air conditioning equipment being serviced. (BZE/REF/44/TAS/12)

(h) RMP update in El Salvador:

(i) The quantities of recycled CFC are not as high as expected. Three reasons have been identified: a) the supply of imported CFC is still high and the prices low, which reduces the economic incentive of recycling, b) the absence of any enforcement measure to make recovery mandatory, and c) the ODS importers, who were chosen as the recycling operators, do not have an incentive to function as recycling centers because it is easier and more profitable to sell virgin CFC.

(ii) The use of CFC-11 for flushing purposes continues to be widespread. The maintenance workshops claim that, apart from the fact that they do not know of a better cleaning agent, CFC-11 is available in convenient small packaging, and nitrogen, for example, only comes in big cylinders that require a large cash deposit.

(iii) The ODS Import Quota System still needs fine tuning concerning the improvement of customs import control and recording, introduction of export controls and tightening of CFC-11 quota levels, in order to achieve its full potential.

(iv) The existence of much CFC-based commercial, industrial and domestic equipment is a cause of concern and needs to be addressed in order to prevent the negative impact on the end user when the scarcity of CFC starts to show.

(v) The number of companies that requested assistance for conversion of their CFC-based refrigeration equipment was much less than expected. After verification with potential companies that did not apply for assistance, it was confirmed that the "call for expression of interest" needed to be published for a longer period of time and that this effort needed to be coupled with direct contact with some enterprises in addition to explanatory meetings.

(vi) The support that is being provided to the refrigeration sector in the way of recovery equipment and technical assistance should be extended to the private technical training institutions that are credited by INSAFORP, such as Universidad Don Bosco, Instituto Tecnológico Centroamericano and Instituto Técnico Ricaldone, which cover an important percentage of the industry's needs for qualified personnel.

(vii) The refrigeration servicing sector should also continue to be supported in the creation of refrigeration technicians associations in the most important regions of the country, since these institutions serve to promote a more formal practice of the trade and also serve as a channel of communication and multiplier of actions in the framework of the implementation of the Montreal Protocol in the country.

(viii) During the final years of the CFC phase out schedule, the government will need to focus the technical assistance for conversion of CFC-based critical refrigeration equipment on two key sectors of the economy and social services, namely the industrial fishing fleet, in particular the installed bank of cold rooms both onboard and on shore.

(ix) The network of public hospitals with CFC-based refrigeration equipment used for the conservation of vaccines and other uses has sought government assistance. The drastic elimination of CFC import permits in 2006 and the suspected increase in illegal CFC trade call for improved assistance to the customs department both at the national level and in the efforts for regional integration. (ELS/REF/42/TAS/13)

(i) RMP monitoring cannot be limited to a short-lived project because the RMP establishes systems (R&R, import licenses, etc.) are expected to function successfully during the whole phase-out process and must therefore be monitored on a more regular and permanent basis. (ELS/REF/42/TAS/15)

(j) The need to adapt the environmental initiatives to the prevailing characteristics of the country was once again proven by the fact that the planned scheduled for technical training had to be changed from working days to week-ends due to the impossibility of technicians to abandon their daily obligations in order to attend optional training. (ELS/REF/42/TRA/14)

(k) Study on development of ODS phase-out strategy for SMEs by UNEP:

(i) The SME issue is complex in general and studies of such a broad nature (all SMEs, global coverage, different sectors) are difficult to narrow down. In the future, such projects should be more narrowly focussed at the outset to yield clearer results.

(ii) The methodology of the study was largely based on participatory stakeholder consultations that drew on the knowledge and experience of those who have been most directly involved in various SME-focused efforts over the years. In the future, for such an approach sufficient time should be allotted in the schedule for this type of data collection.

(iii) Outside of the Montreal Protocol community, the issue of MEA compliance in relation to SMEs is not well known by those organizations working with small companies (they tend to focus on primary environmental issues). Accordingly,

additional time/energy is needed to explain the issue (build their capacity) just to understand what we are seeking. (GLO/SEV/34/TAS/230)

(l) Implementation of the RMP in Niger: It might be useful to consider or to propose in the next RMP-type of projects how the national authorities should organize the replenishment of spare parts stocks as well as oil for the equipment. It was also reported that the recovery bags were too fragile and that it would be necessary to incorporate the obligation of setting aside some of the income of the recycling centres to provide for the purchasing of spare parts. (NER/REF/27/TAS/06 and 07)

(m) The fact that some technicians in small workshops only spoke Hindi and Urdu was not anticipated early in the project. This information will be factored into future projects. Proper monitoring and timely field visits helped mitigate this as well as other challenges. (OMA/REF/34/TAS/05)

(n) The key to effective training development and management has been through mobilising the right expertise, training the right person, putting key concepts into practice, transparent evaluation of training, confidence building through increasing capacity and post training monitoring. (KAM/REF/41/TAS/05)

(o) RMP implementation in Kyrgystan:

(i) It is better to distribute CFC detectors to State Customs and State Ecological Inspection as it has their representatives at entry points and it will facilitate the customs clearance and improve CFC control.

(ii) In accordance with the local legislation the CFC detectors must be submitted for metrological check up and it is necessary to establish procedures for analysis of ODS. (KYR/REF/37/TRA/03)

(p) In our opinion it is important to extend support for the training programme, by including senior students of refrigeration and ecology sector. (KYR/REF/37/TRA/06)

(q) Demonstration activities take as much time and resources as phase-out projects. It would be wiser to have projects where the first phase helps to test/demonstrate the alternatives to mitigate risk, and where the second phase can rightly engage in phase-out through alternative technologies. (CHI/FUM/25/DEM/35)

(r) The MDI Transition Strategy and the MDI Conversion Project for Cuba were the first projects in the MDI sector submitted to the Multilateral Fund for consideration for funding. The resolution of many of the issues confronted in the preparation of these projects facilitated the preparation and submission of other projects in the same sector. Many of the lessons learned in the preparation of these projects were used in the preparation of the guidelines for the preparation of MDI projects. In particular the issues related to the technology transfer to produce CFC-free MDIs were the ones that showed most difficulty and in which more progress has been achieved in the sector. Many of the technical aspects related to product development prepared for the first time in these projects are now used as reference in new MDI projects. (CUB/ARS/36/TAS/19)

(s) With the funds allocated to the Halon Banking and Recycling Centre (HBRC), the equipment that could be procured was a Getz Model HR1L 1301/1211 Recovery/Recycle Unit complete with air driven double acting pump, heavy duty hoses and quick connects, plus input strainer/particulate filter and moisture filter/dryer as well as an air compressor,

model Contract HF2 rated at 20cfm, 100PSI, power supply 220/1/60. Nevertheless, the proper functioning of the HBRC required the following additional equipment: 10 240 lbs. capacity tanks for halon 1211 rated at 260 PSI, suitable for 1211 only, 20 100 Lbs. capacity tanks for halon 1301 rated at 400 PSI, suitable for 1301 & 1211, halon tank adapters fitting package, spares for halon recovery unit, bench scale and halon identifier equipment. Therefore, the project called for complementary resources that would ensure the procurement of the additional equipment required, and hence, the proper functioning of the HBRC. This need was addressed through a phase II project approved by the Executive Committee at its 51st Meeting. (DOM/HAL/38/TAS/32)

(t) National Halon Management and Banking Programme in India:

(i) India, with of course the help of the fire industry suppliers who had commercial dollars in their mind when pushing the range of new halon alternative technologies, changed must faster than anyone anticipated with dependence on halon rapidly diminishing. The India halon banking project should have followed on very quickly from the other halon equipment manufacturing conversion projects in the country.

(ii) It appears that once the project was completed and handed over with all funds depleted, other projects took priority over the actual operation of the facility. The actual selection process of the local organization to manage and operate the bank perhaps could be considered for other projects. The proposal to study the management and viability of halon banking projects already implemented to ascertain reasons for viability or lack thereof will be a useful adjunct to experiences gained in this particular project. (IND/HAL/32/TAS/281 and IND/HAL/32/TAS/278)

(u) National Halon Management and Banking Programme in Mexico:

(i) Upon failure of one of the equipment items on start-up, it was necessary for that equipment to be exported back to the USA for repair which also included the provision of an alternative type of refrigerant chemical which subsequently was ascertained was not on the local approved list.

(ii) Upon re-import back into Mexico it was held up in customs for several months not only because of the alternative refrigerant problem but customs had deemed the equipment to be different thereby attracting significant import taxes even though the exact same equipment item had already been previously imported satisfactorily and then exported. This particular experience is a lesson learned for anyone else in ensuring local customs regulations are explored in detail.

(iii) One other lesson learnt regarding the equipment failure was the decision taken at the outset of the international bid analysis stage, as with all other projects, to only specify recognized, reputable and proven equipment suppliers. In this case, the supplier accepted total responsibility and upon receipt of the equipment item back from Mexico, immediately diagnosed the fault and moved quickly to develop a technical solution. (MEX/HAL/35/TAS/104)

(v) Buy-in and cooperation of industry is critical for successful CTC survey. It would be a good idea to use one industry nodal point to undertake the survey and provide the results under the supervision of NOU. (IND/SOL/35/TAS/343)

- - - -